



ZIPPER MASCHINEN GmbH
Gewerbepark 8 · 4707 Schüsslberg
AUSTRIA
Tel. +43 7248-61116-700
info@zipper-maschinen.at
www.zipper-maschinen.at

Originalfassung

DE BETRIEBSANLEITUNG

MOTORSENSE

Übersetzung / Translation

EN USER MANUAL

BRUSH CUTTER



ZI-MOS145J
EAN: 9120039234861



**YOUR
JOB.
OUR
TOOLS.**



1	INHALT / INDEX	
1	INHALT / INDEX	2
2	SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS	3
3	TECHNIK / TECHNICS	4
3.1	Komponenten und Lieferumfang / components and delivery content	4
3.2	Technische Daten / Technical data	4
4	VORWORT (DE)	5
5	SICHERHEIT	6
5.1	Bestimmungsmäßige Verwendung	6
5.2	Sicherheitshinweise	6
5.3	Restrisiken	7
5.4	Persönliche Ausrüstung	8
5.5	Gurt	8
6	MONTAGE	8
6.1	Zusammenbau	8
6.1.1	Handgriff	9
6.1.2	Schutzabdeckung	9
6.1.3	Montage Schaft	9
6.1.4	Fadenspule	9
6.1.5	Mähmesser	9
7	BETRIEB	9
7.1	Betriebshinweise	9
7.2	Start	9
7.3	Stopp	10
8	WARTUNG	10
8.1	Reinigung	10
8.1.1	Reinigung des Luftfilters	10
8.1.2	Zündkerze kontrollieren	10
8.2	Lagerung	10
8.3	Entsorgung	11
9	FEHLERBEHEBUNG	11
10	PREFACE (EN)	12
11	SAFETY	13
11.1	Intended Use	13
11.2	Safety instructions	13
11.3	Remaining risk factors	14
11.4	Personal wear	15
11.5	Belt	15
12	ASSEMBLY	15
12.1	Assembly	15
12.1.1	Handle bar	15
12.1.2	Safety cover	15
12.1.3	Assemble pole	15
12.1.4	Nylon cutter	15
12.1.5	Blade	16
13	OPERATION	16
13.1	Operation instructions	16
13.2	Start	16
13.3	Stop	16
14	MAINTENANCE	16
14.1	Cleaning	17
14.1.1	Cleaning the air filter	17
14.1.2	Check the spark plug	17
14.2	Storage	17
14.3	Disposal	17
15	TROUBLE SHOOTING	17
16	ERSATZTEILE / SPARE PARTS	18
16.1	Ersatzteilbestellung / spare parts order	18
16.2	Explosionszeichnung / explosion drawing	18
16.2.1	Motor / engine	19
17	EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / CE-DECLARATION OF CONFORMITY	20
18	GARANTIEERKLÄRUNG (DE)	21
19	WARRANTY GUIDELINES (EN)	22
20	PRODUKTBEOBACHTUNG PRODUCT MONITORING	23

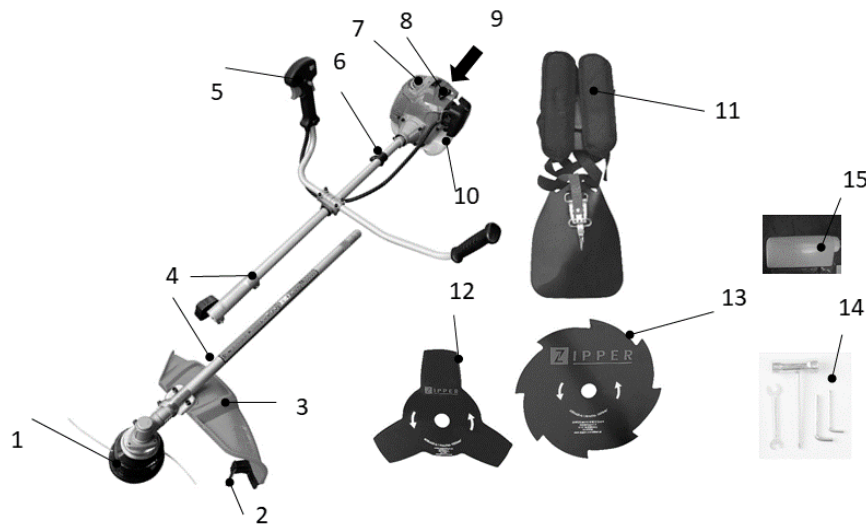


2 SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS

DE	SICHERHEITSZEICHEN BEDEUTUNG DER SYMBOLE	EN	SAFETY SIGNS DEFINITION OF SYMBOLS
	DE CE-KONFORM - Dieses Produkt entspricht den EG-Richtlinien.	EN EC-CONFORM - This product complies with the EC-directives.	
	DE ANLEITUNG LESEN! Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitung Ihrer Maschine aufmerksam durch und machen Sie sich mit den Bedienelementen der Maschine gut vertraut um die Maschine ordnungsgemäß zu bedienen und so Schäden an Mensch und Maschine vorzubeugen.	EN READ THE MANUAL! Read the user and maintenance manual carefully and get familiar with the controls in order to use the machine correctly and to avoid injuries and machine defects.	
	DE WARNUNG! Beachten Sie die Sicherheitssymbole! Die Nichtbeachtung der Vorschriften und Hinweise zum Einsatz der Maschine kann schwere Personenschäden verursachen und zu tödlichen Unfällen führen	EN ATTENTION! Ignoring the safety signs and warnings applied on the machine as well as ignoring the security and operating instructions can cause serious injuries and even lead to death.	
	DE Schutzausrüstung!	EN Protective clothing!	
	DE Warnung vor heißer Oberfläche!	EN Warning for hot surface!	
	DE Warnung vor feuergefährlichen Stoffen!	EN Combustible and flammable materials!	
	DE Feste Teile können wegkatapultiert werden!	EN Solid Objects can be thrown away!	
	DE Nicht unter Schneidwerkzeug geraten!	EN Don't touch the cutting tool!	
	DE Schalleistungspegel L_{WA}	EN Sound power level L_{WA}	
	DE Sicherheitsabstand einhalten	EN Keep safe distance!	
DE	Warnschilder und/oder Aufkleber an der Maschine, die unleserlich sind oder entfernt wurden, sind umgehend zu erneuern.		
EN	Missing or non-readable security stickers have to be replaced immediately.		

3 TECHNIK / TECHNICS

3.1 Komponenten und Lieferumfang / components and delivery content



1	Fadenspule / nylon cutter	9	Seilzugstarter / recoil starter /
2	Fadenmesser / nylon cutter blade	10	Tank / tank /
3	Schutzabdeckung / safety cover	11	Gurt / belt /
4	2-geteilter Schaft / 2-parted pole	12	Mähmesser 3 Zahn / 3-tooth blade
5	Handgriff / handle	13	Mähmesser 8 Zahn / 8-tooth blade
6	Gurtöse / belt eyelet	14	Werkzeug / tools
7	Motor / engine	15	Mixbehälter / mix box /
8	Zündkerzenstecker / spark plug /	16	

3.2 Technische Daten / Technical data /

Motortyp (Bezeichnung) / engine type (designation) /	2-Takt /2-stroke / 1E44F-5
Motorleistung / engine power (rated)	1,45 kW
Hubraum / displacement	51,7 cm ³
Leerlaufdrehzahl / idle speed /	3000 min ⁻¹
max. Drehzahl Schneidgarnitur / max. speed cutting equipment	9200 min ⁻¹
Stange / dimension pole	1500 mm Ø 26mm
Durchmesser Aufnahmewelle / diameter	8 mm
Zündkerze / spark-plug type	L8RTF/L7RTC/L8RTC
Tankvolumen / fuel tank capacity	1,2 l
Kraftstoff (ROZ95:2-Takt-Öl) / fuel (RON95:-2stroke engine oil)	40:1 Gemisch 40:1 mixture
weitere freigegebene Kraftstoffe / additional released fuels	ASPEN® 2T
Starter / starter	easy Starter Seilzug easy starter recoil
Schalldruckpegel / sound pressure level (ISO 22868)	101,76 dB(A) k: 2,5 dB(A)
Schalldruckleistungspegel / sound power level (ISO 22868)	108,68 dB(A) k: 2,5 dB(A)
garantierter Schall-Leistungspegel / guaranteed sound power level L _{WA}	110 dB (A)
Vibration/vibration	~8,7/6,12 m/s ² k:1,5m/s ²
Maximale Schnittbreite / max. cutting width	430 mm
Fadenlänge / thread length	4 m
Fadenstärke / thread thickness	Ø 2,4 mm
Mähmesser 3 Zahn / 3-tooth blade dimension	Ø255 x Ø25,4 x 1,4mm
Mähmesser 8 Zahn / 8-tooth blade dimension	Ø255 x Ø25,4 x 1,4mm
Bruttogewicht / gross weight	10,7 kg
Nettogewicht / net weight	7,6 kg
Maschinendimension (L x B x H) / machine dimension (L x W x H)	1920 x 380 x 270 mm
Verpackungsmaße (L x B x H) / packaging dimension (L x W x H)	1080 x 270 x 295-90 mm



4 VORWORT (DE)

Sehr geehrter Kunde!

Diese Betriebsanleitung enthält Informationen und wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung der Motorsense ZI-MOS145J, nachfolgend als „Maschine“ in diesem Dokument bezeichnet.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil der Maschine und darf nicht entfernt werden. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke an einem geeigneten, für Nutzer (Betreiber) leicht zugänglichen Ort auf und legen Sie sie der Maschine bei, wenn sie an Dritte weitergegeben wird!

Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise!

Halten Sie sich an die Sicherheits- und Gefahrenhinweise. Missachtung kann zu ernststen Verletzungen führen.

Durch die ständige Weiterentwicklung unserer Produkte können Abbildungen und Inhalte geringfügig abweichen. Sollten Sie Fehler feststellen, informieren Sie uns bitte.

Technische Änderungen vorbehalten!

Kontrollieren Sie die Ware nach Erhalt unverzüglich und vermerken Sie etwaige Beanstandungen bei der Übernahme durch den Zusteller auf dem Frachtbrief!

Transportschäden sind innerhalb von 24 Stunden separat bei uns zu melden.

Für nicht vermerkte Transportschäden kann ZIPPER MASCHINEN GmbH keine Gewährleistung übernehmen.

Urheberrecht

© 2022

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte bleiben vorbehalten!

Insbesondere der Nachdruck, die Übersetzung und die Entnahme von Fotos und Abbildungen werden gerichtlich verfolgt.

Als Gerichtsstand gilt das Landesgericht Linz oder das für 4707 Schlüsslberg zuständige Gericht als vereinbart.

Kundendienstadresse

ZIPPER MASCHINEN GmbH

Gewerbepark 8, A-4707 Schlüsslberg
AUSTRIA

Tel.: +43 7248 61116-700

info@zipper-maschinen.at



5 SICHERHEIT

5.1 Bestimmungsmäßige Verwendung

Die Maschine nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst benutzen! Störungen, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend beseitigen lassen! Die vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandsetzungsbedingungen und die Befolgung der in der Anleitung enthaltenen Sicherheitshinweise sind einzuhalten.

Es ist generell untersagt, sicherheitstechnische Ausrüstungen der Maschine zu ändern oder unwirksam zu machen!

Die Maschine ist ausschließlich für folgende Tätigkeiten bestimmt:
zum Mähen bzw. Trimmen von Gras, Unkraut und Gestrüpp.

Für eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung und daraus resultierende Sachschäden oder Verletzungen übernimmt ZIPPER-MASCHINEN keine Verantwortung oder Garantieleistung.



WARNUNG

- Verwenden Sie nur für die Maschine zulässige Schneidwerkzeuge!
- Beschädigte Schneidwerkzeuge dürfen auf keinem Fall begradigt oder geschweißt werden!

HÖCHSTE VERLETZUNGSGEFAHR!

5.2 Sicherheitshinweise

Warnschilder und/oder Aufkleber an der Maschine, die unleserlich sind oder entfernt wurden, sind umgehend zu erneuern!

Örtlich geltende Gesetze und Bestimmungen können die Verwendung dieser Maschine einschränken!

Zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen sind folgende Hinweise UNBEDINGT zu beachten:

- Die Maschine nur bei ausreichend guten Lichtverhältnissen verwenden, damit eine gefahrenlose Bedienung gewährleistet werden kann.
- Bei Müdigkeit, Unkonzentriertheit bzw. unter Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder Drogen ist das Arbeiten an der Maschine verboten!
- Vorsicht bei rutschigem Untergrund – Rutschgefahr - Verletzungsgefahr. Tragen Sie beim Arbeiten solides und rutschfestes Schuhwerk. Rutschen/ Stolpern/Fallen sind eine Hauptursache für schwere oder tödliche Verletzungen.
- Die Maschine darf nur vom eingeschulten Fachpersonal bedient werden.
- Unbefugte, insbesondere Kinder, und nicht eingeschulte Personen sind von der laufenden Maschine fern zu halten!
- Wenn Sie die Maschine an Dritte weitergeben, ist diese Anleitung der Maschine zwingend beizulegen.
- Vor jeder Verwendung ist die Betriebssicherheit der Maschine zu prüfen (fester Sitz des Schneidwerkzeuges, ordnungsgemäße Funktion des Gashebels).
- Verbrennungsgefahr! Während dem Betrieb strömen heiße Abgase aus und Maschinenteile wie etwa Vergaser und Motor werden heiß.
- Legen Sie die heiße Motorsense nie in trockenes Gras oder auf sonstige, leicht entflammbare Materialien.
- Nach dem Betrieb muss die Maschine auskühlen. Ansonsten besteht akute Verbrennungsgefahr
- **ACHTUNG:** Benzin ist sehr leicht entzündlich!
- Rauchen sowie offenes Feuer sind während dem Tanken verboten. Tanken Sie nicht, wenn der Motor und Vergaser noch sehr heiß sind.
- Tanken nur im Freien oder in gut durchlüfteten Räumen.
- Vermeiden Sie Kontakt mit Haut und Kleidung (Brandgefahr!).
- Nach dem Tanken Tankdeckel gut verschließen und auf Dichtheit prüfen. Startvorgang mindestens 3m entfernt vom Tankort.
- Verschütteter Treibstoff ist sofort wegzuwischen.
- Arbeiten Sie konzentriert, sicherheitsbewusst und achten Sie stets auf einen sicheren STAND beim Arbeiten! Vorsicht bei unebenen Arbeitsflächen sowie Arbeitsflächen mit Gefälle!
- Schneiden niemals:
 - über Hüfthöhe
 - auf einer Leiter stehend
 - auf Bäumen
- Regelmäßige Pausen vermindern das Sicherheitsrisiko durch Kontrollverlust wegen Ermüdung. Wechseln Sie immer wieder die Arbeitsposition.
- Abnormale Körperhaltung vermeiden.
- Im Leerlauf darf sich das Schneidwerkzeug nicht drehen!
- Die maximale Wellendrehzahl darf die angegebene Geschwindigkeit nicht überschreiten. Einstellungen überprüfen lassen!
- Im Umkreis von 15m darf sich keine weitere Person aufhalten!
- Diesen Abstand auch zu Sachen einhalten!
- Gefahr der Sachbeschädigung!
- Feste Gegenstände Steine, Metallteile, o. Ä. können weggeschleudert werden – Verletzungsgefahr!



- Bei Arbeiten an der Maschine geeignete Schutzausrüstung (Schutzhandschuhe, Schutzbrille, Schutzhelm, Gehörschutz, ...) tragen!
- Die laufende Maschine darf nie unbeaufsichtigt sein! Nach Beendigung des Arbeitens, sowie bei jeglicher Pause, Motor abstellen.
- Vor Wartungsarbeiten oder Einstellarbeiten ist die Maschine auszuschalten. Lagerung immer mit leerem Tank an einem sicheren Ort.
- Greifen Sie während dem Betrieb nie in den Mähapparat.
- Achten sie darauf, dass sie nicht unter das Schneidwerkzeug geraten! Verwenden Sie für die anstehende Arbeit immer das richtige Schneidwerkzeug.
- Lassen Sie den Motor niemals in abgeschlossenen oder begrenzten Bereichen laufen. Die Abgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid. Die Belastung kann Bewusstlosigkeit verursachen und zum Tod führen.
- Vor dem Start, nach dem Ausfall oder Schlag, überprüfen Sie unbedingt das Gerät und stellen Sie sicher, dass es sich in einem guten Zustand befindet.
- Tragen Sie feste Handschuhe, wenn Sie den Freischneider bedienen oder wenn Sie das Schneidmesser einbauen oder entfernen.

TRANSPORTHINWEISE:

- Motor ausschalten
- Messerschutz anbringen
- Maschine sichern
- Tank vollständig leeren, Kraftstoffaustritt vermeiden
- Um Beschädigungen zu vermeiden Gerät nie schleifen sondern immer vollständig anheben.

LAGERHINWEISE:

- Fadenspule und Mähmesser entfernen und säubern
- Messerschutz anbringen
- Maschine reinigen und trocknen
- Tank vollständig leeren, Kraftstoffaustritt vermeiden
- An einem trockenen, außerhalb der Reichweite von Kindern Ort, gut verpackt (Schutz vor Schnittverletzungen) lagern

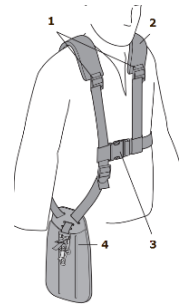
5.3 Restrisiken

Auch bei Einhaltung aller Sicherheitsbestimmungen und bei bestimmungsgemäßer Verwendung sind folgende Restrisiken zu beachten:

- **Gefahr durch Lärm:**
Arbeiten ohne Gehörschutz kann das Gehör auf Dauer schädigen.
- **Gefahr durch die Arbeitsumgebung:**
Achten Sie auf Steine und andere Dinge, die durch die Maschine herumgeschleudert werden können, sowie auf herunterfallende Äste.
- **Gefahr für die Hände bzw. Finger:**
Greifen Sie während dem Betrieb nie in den Mähapparat der Maschine. Nach dem Betrieb muss die Maschine auskühlen. Sonst besteht akute Verbrennungsgefahr!
- **Erfassen und Aufwickeln:**
Drähte und Schnüre können vom Messerblatt bzw. der Fadenspule erfasst werden und können sowohl die Maschine beschädigen als auch Verletzungen verursachen. Bei der Beseitigung solcher Zustände Motor abstellen!
- **Vibration:**
Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.
Warnung:
Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Werkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Werkzeug verwendet wird.
- **Schwingung:**
Wenn sich Personen mit Durchblutungsstörungen zu starken mechanischen Schwingungen aussetzen, kann es zu Schädigungen von Blutgefäßen und/oder Nervensystem kommen. Folgende Symptome können durch Vibrationen an Fingern, Händen oder Handgelenken auftreten: „Einschlafen“ von Körperteilen (Taubheit), Kribbeln, Schmerz, Stechen, Veränderung von Hautfarbe oder Haut. Falls eines dieser Symptome auftritt, suchen Sie einen Arzt auf!
Um das Risiko der „Weißfingerkrankheit“ zu verringern, halten Sie Ihre Hände während des Arbeitens warm und warten und pflegen Sie das Werkzeug und Zubehörteile gut.
- **Kickback – Rückschlag:**
Beim Arbeiten mit metallischen Schneidmessern kann es, wenn feste Gegenstände (Bäume, Zweige, Steine, oder dergleichen) berührt werden, zu einem Rückschlag des ganzen Gerätes oder zu einem schlagartigen Zug nach vorne kommen.
Dieser Rückschlag tritt ohne Vorwarnung schlagartig ein und kann zum Kontrollverlust über das Gerät und zur Gefährdung des Benutzers und umstehenden Personen führen. Besondere Gefährdung droht in schwer einsehbaren Bereichen und dichtem Bewuchs.
So bewahren Sie Kontrolle bei Rückschlag:



- Halten Sie das Gerät beim Arbeiten immer mit beiden Händen sicher fest.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand. Halten Sie die Füße bequem gespreizt und rechnen Sie immer mit einem möglichen Rückschlag.
- Überschätzen Sie sich nicht und bewahren Sie beim Arbeiten jederzeit das Gleichgewicht.
- Vor Schnittbeginn sollte das Schneidmesser die volle Arbeitsdrehzahl erreicht haben.
- Beim Freischneiden können Steine und Schutt hochgeschleudert werden und zu schweren Verletzungen führen.
- Achten Sie darauf, dass die Schutzhaube sicher montiert ist.



Werden rotierende Teile (Schneidmesser) unkorrekt befestigt, kann dies zu schweren Unfällen führen.

Kontrollieren Sie vor Arbeitsbeginn das Schneidmesser auf festen Sitz.

Diese Risiken können minimiert werden, wenn alle Sicherheitsbestimmungen angewendet werden, die Motorsense ordentlich gewartet und gepflegt wird und die Maschine bestimmungsgemäß und von entsprechend geschultem Fachpersonal benutzt wird.

Trotz aller Sicherheitsvorschriften ist und bleiben ihr gesunder Hausverstand und ihre entsprechende technische Eignung/Ausbildung zur Benutzung von der Maschine der wichtigste Sicherheitsfaktor!

5.4 Persönliche Ausrüstung



- A. **Sicherheitshelm**
- B. **Gehörschutz**
- C. **Gesichtsschutz**
- D. **Gurt**
- E. **Handschuhe**
- F. **Sicherheitsabdeckung des Blattes**
- G. **Sicherheitsschuhe**
- H. **Arbeitshose**

HINWEIS

Das Werkzeug nur mit, vor der Inbetriebnahme an den Bediener angepasstem, Schultergurt bedienen. Bedienung der Motorsense niemals mit einer Hand!

5.5 Gurt

- Legen Sie den Tragegurt 2 über die Schultern.
- Schließen Sie den Tragegurt-Verschluss 3.
- Stellen Sie an den Gurtstraffern 1 der Schultergurte die Gurtlänge so ein, dass sich die Motorsensen-Halterung 4 auf Hüfthöhe befindet.
- Richten Sie die Längen der Gurte so aus, dass das Gewicht gleichmäßig auf beide Schultern verteilt ist.
- Hängen Sie den Gurt mit der Schnellkupplung in die Gurtöse der Maschine ein.

Mähen Sie niemals ohne die Maschine mit dem Gurt an sich zu hängen.

6 MONTAGE

Überprüfen Sie nach Erhalt der Lieferung, ob alle Teile in Ordnung sind. Melden Sie Beschädigungen oder fehlende Teile umgehend Ihrem Händler oder der Spedition. Sichtbare Transportschäden müssen außerdem gemäß den Bestimmungen der Gewährleistung unverzüglich auf dem Lieferschein vermerkt werden, ansonsten gilt die Ware als ordnungsgemäß übernommen.

6.1 Zusammenbau

Achten Sie beim Zusammenbau darauf, dass bei vorhandenen Verzahnungen diese ineinander eingreifen. Kontrollieren Sie vor der Inbetriebnahme alle Schraubverbindungen und ziehen Sie sie bei Bedarf nach.

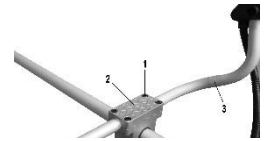


6.1.1 Handgriff

- Lösen Sie die vormontierten Schrauben der Griffaufnahme und stecken Sie die Griffe jeweils seitlich in die Griffaufnahmeöffnung.
- Jeder Griff muss bis in die Mitte der Öffnung hineingesteckt werden.
- Ziehen Sie die Schrauben fest.

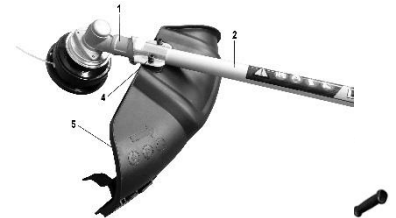
6.1.2 Schutzabdeckung

Schutzabdeckung mit den Befestigungsschrauben fixieren



6.1.3 Montage Schaft

Die beiden Schaftenden (1&2) zusammenstecken und mittels der Schraube (3) sichern.



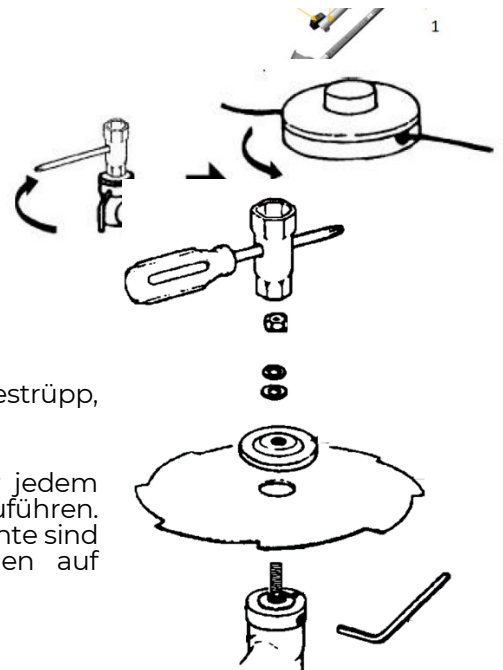
6.1.4 Fadenspule

- Blockieren Sie die Antriebswelle mithilfe eines Inbusschlüssels gegen Verdrehen.
- Nun können Sie die Fadenspule hinaufschrauben (Linksgewinde).

Die Fadenspule ist geeignet für Rasen oder Grasschnitte.

6.1.5 Mähmesser

- Blockieren Sie die Antriebswelle mithilfe eines Inbusschlüssels gegen Verdrehen.
- Nehmen Sie das Blatt und geben Sie es auf die Antriebswelle.
- Fügen Sie nun die Distanzscheibe, Sicherheitsring und die Abdeckung bei und fixieren Sie es mit der Mutter.



Metallblätter sind geeignet für das Schneiden von Unkraut, Gestrüpp, Unterholz und hohem Gras.

7 BETRIEB

Betreiben Sie die Maschine nur im einwandfreien Zustand. Vor jedem Betrieb ist eine Sichtprüfung der Maschine durchzuführen. Sicherheitseinrichtungen, elektrische Leitungen und Bedienelemente sind genauestens zu kontrollieren. Prüfen Sie Schraubverbindungen auf Beschädigung und festen Sitz.

7.1 Betriebshinweise

HINWEIS

- **Vor sämtliche Umrüstarbeiten bei Maschine abschalten und abkühlen lassen!**
- **Die Maschine immer mit Gurt bedienen!**
- **In Gefahrensituationen die Maschine mit dem Schnellverschluss vom Schultergurt lösen**
- **Vor jeder Inbetriebnahme sicher gehen, dass der Treibstoff und -tank in einwandfreiem Zustand ist!**

7.2 Start

- Schalten Sie den Hauptschalter (3) auf ein „I“.
- Schalten Sie den Choke in Position CLOSE.

HINWEIS

Die CLOSED Position des Chokes reichert das Kraftstoffgemisch für das Starten des KALTEN Motors an. Die OPEN Position liefert das richtige Kraftstoffgemisch für den normalen Betrieb nach dem Starten und für das Neustarten eines warmen Motors.

- Drücken Sie dann 2-3-mal die Primärpumpe.
- Die Primärpumpe ist neben dem Tank unten am Vergaser angebracht.
- Gashebel in Startposition bringen (1►2►3)
- Den Anlassergriff greifen und ihn langsam anziehen. Der Widerstand wird hart an einer bestimmten Position, die dem Druckpunkt entspricht. Das Seil ein bisschen von diesem Punkt zurückspulen lassen, und dann kraftvoll anziehen.
- Wenn der Motor ruhig läuft, schalten Sie den Choke auf Position OPEN.





7.3 Stopp

- Gashebel loslassen und Hauptschalter (3) auf ein „0“ stellen.

8 WARTUNG



ACHTUNG

Vor Wartungsarbeiten Maschine ausschalten und Maschine abkühlen lassen!

Die Maschine ist wartungsarm und enthält nur wenig Teile, die der Bediener einer Instandhaltung unterziehen muss.

Störungen oder Defekte, die die Sicherheit der Maschine beeinträchtigen können, umgehend beseitigen lassen.

Tragen Sie feste Handschuhe, wenn Sie das Schneidmesser einbauen oder entfernen.

Beschädigte Schneidwerkzeuge dürfen auf keinen Fall begradigt oder geschweißt werden!

HINWEIS

Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes Gerät kann ein zufrieden stellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

Reparaturen die spezielle Fachkenntnisse erfordern, sollten nur von autorisierten Service Centern durchgeführt werden.

Unsachgemäßer Eingriff kann das Gerät beschädigen oder Ihre Sicherheit gefährden.

Kontrollen zur Instandhaltung der Maschine

Lockere oder verlorene Schrauben	Vor jeder Inbetriebnahme
Beschädigung von Maschinenteilen	Vor jeder Inbetriebnahme
Beschädigung der Schneidausrüstung	Vor jeder Inbetriebnahme
Kraftstofftank auf Dichtheit	Vor jeder Inbetriebnahme
Maschine säubern	Nach jeder Inbetriebnahme
Zündkerze reinigen	Alle 25 Betriebsstunden
Luftfilter reinigen	Alle 20-30 Betriebsstunden

8.1 Reinigung

Maschine von Staub und Grasresten befreien. Maschinengehäuse mit einem feuchten Tuch und gegebenenfalls etwas handelsüblichem Spülmittel säubern.

HINWEIS

Der Einsatz von Lösungsmitteln, aggressiven Chemikalien oder Scheuermitteln kann zu Lack- und anderen Sachschäden an der Maschine führen!

Daher gilt: Bei der Reinigung nur Wasser und ggf. milde Reinigungsmittel verwenden.

Blanke Flächen der Maschine gegen Korrosion imprägnieren (z.B. mit Rostschutzmittel WD40)!

8.1.1 Reinigung des Luftfilters

Ein verstopfter, schmutziger Luftfilter verringert die Leistungsfähigkeit Ihres Motors erheblich!

Lösen Sie die Abdeckung des Luftfilters. Nehmen Sie die Luftfilterabdeckung ab, nehmen Sie den Luftfilter heraus. Reinigen Sie den Luftfilter unter fließendem Wasser. Wringen Sie ihn aus. Lassen Sie ihn trocknen. Tropfen Sie einige Tropfen Motoröl auf den Filter. Setzen Sie den Filter wieder ein und montieren Sie die Luftfilterabdeckung.

8.1.2 Zündkerze kontrollieren

Nehmen Sie die Zündkerzenkappe ab. Lösen und entfernen Sie vorsichtig die Zündkerze. Reinigen Sie die Zündkerze mit einer kleinen Bürste von Rußablagerungen etc.

Der Kontaktabstand zwischen den beiden Kontakten sollte etwa 0,5mm - 0,7mm (etwa Kreditkartendicke) betragen.

8.2 Lagerung

Wenn die Motorsense länger als 30 Tage gelagert wird:

- Warten Sie bis die Maschine ausreichend abgekühlt ist.
- Lassen Sie den Treibstoff aus dem Tank in ein geeignetes Auffanggefäß ab und lagern Sie den abgelassenen Treibstoff in einem geeigneten Behälter.
- Fadenspule und Messerblatt entfernen und säubern.
- Messerschutz anbringen.
- Maschine reinigen und trocknen.



- An einem trockenen, außerhalb der Reichweite von Kindern Ort, gut verpackt (Schutz vor Schnittverletzungen) lagern.
- Bedecken Sie die Maschine gut und lagern Sie diese an einem trockenen und sauberen Ort.

8.3 Entsorgung



Entsorgen Sie Ihre Maschine, Maschinenkomponenten und Betriebsmittel nicht im Restmüll. Kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden für Informationen bzgl. der verfügbaren Entsorgungsmöglichkeiten. Wenn Sie bei Ihrem Fachhändler eine neue Maschine oder ein gleichwertiges Gerät kaufen, ist dieser in bestimmten Ländern verpflichtet Ihre alte Maschine fachgerecht zu entsorgen.

9 FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Motor läuft nicht	• Falsche Reihenfolge beim Startvorgang	• Beachten Sie die richtige Startfolge
	• Luftfilter verschmutzt	• Luftfilter reinigen/ersetzen
	• Fehlende Kraftstoffversorgung	• Tanken
	• Fehler in der Kraftstoffleitung	• Kraftstoffleitung auf Knicke oder Beschädigungen überprüfen
	• Motor abgesoffen	• Zündkerze herausrauben, reinigen und trocknen; anschließend das Starterseil mehrmals ziehen; Zündkerze wieder reinschrauben
	• Zündkerzenstecker nicht aufgesteckt	• Zündkerzenstecker aufstecken
	• Kein Zündfunke	• Zündkerze reinigen/ersetzen • Zündkabel prüfen
Motor läuft an und stirbt sofort ab	• Falsche Vergasereinstellung (Leerlaufdrehzahl)	• An Kundendienst wenden
Maschine arbeitet mit Unterbrechungen (stottert)	• Vergaser ist falsch eingestellt	• An Kundendienst wenden
	• Zündkerze ist verrußt	• Zündkerze reinigen/ersetzen. • Zündkerzenstecker prüfen
Rauchentwicklung	• Falsche Kraftstoffmischung (2-Takt-Motor)	• Richtige Kraftstoffmischung tanken
	• Vergaser ist falsch eingestellt	• An Kundendienst wenden
Maschine arbeitet nicht mit voller Leistung	• Maschine ist überlastet	• Zu viel Schnittmaterial
Schneidwerkzeug rotiert im Leerlauf	• Luftfilter ist verschmutzt	• Luftfilter reinigen/ersetzen
	• Leerlaufdrehzahl zu hoch	• Leerlaufdrehzahl einstellen
Schneidwerkzeug rotiert, aber hat keine Leistung	• Choke auf ON	• Choke auf OFF stellen
Schlechtes Schnittergebnis	• Fremdmaterial, Gras um das Blatt gewickelt	• Entfernen Sie Material
	• Zu hohes Gras	• Wechseln Sie das Schneidwerkzeug
	• Stumpfes Mähmesser	• Mähmesser nachschärfen oder durch neues ersetzen



HINWEIS

Sollten sie sich bei notwendigen Reparaturen nicht in der Lage fühlen diese ordnungsgemäß zu verrichten, oder besitzen sie die vorgeschriebene Ausbildung dafür nicht, ziehen sie immer eine Fachwerkstätte zum Beheben des Problems hinzu.



10 PREFACE (EN)

Dear Customer!

This manual contains information and important notes for safe commissioning and handling of the brush cutter ZI-MOS145J, hereinafter referred to as “machine” in this document.



This manual is part of the machine and must not be removed. Save it for later reference and if you let other people use the machine, add this manual to the machine.

Please read and note the safety instructions!

Before first use read this manual carefully. It eases the correct use of the machine and prevents misunderstanding and damages of machine.

Due to constant advancements in product design, construction, illustrations and contents may deviate slightly. If you notice any errors, please inform us.

We reserve the right to make technical changes!

Check the goods immediately after receipt and note any complaints on the consignment note when taking over the goods from the deliverer!

Transport damage must be reported to us separately to us within 24 hours.

ZIPPER MASCHINEN GmbH cannot accept any liability for transport damage that has not been reported.

Copyright

© 2022

This documentation is protected by copyright. All rights reserved! In particular, the reprint, translation and extraction of photos and illustrations will be prosecuted.

The place of jurisdiction is the regional court Linz or the court responsible for 4707 Schlüsslberg is valid.

Customer service contact

ZIPPER MASCHINEN GmbH

Gewerbepark 8, 4707 Schlüsslberg

AUSTRIA

Tel.: +43 7248 61116-700

info@zipper-maschinen.at



11 SAFETY

11.1 Intended Use

The machine must only be used for its intended purpose! Any other use is deemed to be a case of misuse. To use the machine properly you must also observe and follow all safety regulations, the assembly instructions, operating and maintenance instructions lay down in this manual.

All people who use and service the machine have to be acquainted with this manual and must be informed about the machine's potential hazards.

It is also imperative to observe the accident prevention regulations in force in your area.

The same applies for the general rules of occupational health and safety.

The machine is used for:

Mowing and trimming grass at moderate and non-slippery terrain and for cutting twigs and hedges.

Any manipulation of the machine or its parts is a misuse, in this case ZIPPER-MASCHINEN and its sales partners cannot be made liable for ANY direct or indirect damage.



WARNING

- Do not change the mowing attachment!
- Damaged cutting tools may be not straightened or welded in no case
HIGHEST RISK OF INJURY!

11.2 Safety instructions

Missing or non-readable security stickers have to be replaced immediately!

To avoid malfunction, machine defects and injuries, read the following security instructions!

The locally applicable laws and regulations may specify the minimum age of the operator and limit the use of this machine!

- Use the machine only in good enough light to allow a safe operation can be guaranteed.
- In tiredness, decreased concentration or under the influence of alcohol or drugs, the work on the machine is prohibited!
- Caution in slippery conditions - slip hazard - risk of injury. When working, robust and non-slip footwear. Slides / stumble / traps are a major cause of serious injury or death.
- The machine may only be operated by trained personnel.
- Unauthorized persons, especially children and not trained personnel must be kept away from the running machine!
- If you pass the machine to third, these instructions must be attached to the machine.
- Before each use, the reliability of the machine is to be checked (tightness of the cutting tool, the proper function of the throttle lever)
- Danger of burns! During the operation flow of hot exhaust gases and engine parts such as the carburettor and engine become hot.
- Never place a hot brush cutter in dry grass or other easily flammable materials.
- After the operation, the machine must cool down. Otherwise there is an imminent risk of burns
- **WARNING:** Gasoline is highly flammable!
- Smoking and open flames are prohibited during refuelling. Do not refuel when the engine and carburettor are still very hot.
- Refuel only outdoors or in a well ventilated area.
- Avoid contact with skin and clothes (fire hazard).
- Check after refuelling tank cap and check for leaks.
- Start the engine at least 3 meters from the tank location.
- Spilled fuel is wipe immediately.
- Work attentively, safety conscious and always be fully aware safe stand when working! Caution on uneven work surfaces and work surfaces with a slope!
- Never cutting:
 - above hip height
 - on a ladder
 - on trees
- Regular breaks reduce the security risk to loss of control due to fatigue. Change the working position over again.
- Avoid abnormal posture.
- At idle, the blade should not rotate!
- The maximum shaft speed must not exceed the specified speed. Checked settings!
- No other person shall remain within 15m!
- This distance also adhere to things! Danger of damage!
- Solid objects, stones, metal parts, or the like can be thrown out - risk of injury!
- Use personal safety equipment: ear protectors, safety goggles, safety shoes and safety helmet when working with the machine
- Never leave the machine running unattended! Before leaving the working area switch the machine off and wait until the machine stops.
- Switch off the machine before maintenance or adjustment.
- Storage always with an empty tank in a safe place.
- Do not grab in the cutting tool while it is rotating.
- Take care that you do not get under the cutting tool!
- Always use the correct cutting tool for the work to be done.
- Do not operate in an enclosed or confined areas.



- Exhaust contains poisonous carbon monoxide. The exposure can cause unconsciousness and death.
- Before the start, after the failure or shock, be sure to check the device and make sure that it is in good condition.
- Wear firm gloves when you use the brush cutter or if you install or remove the cutting blade.

TRANSPORT NOTES:

- Switch off the engine.
- Fit the blade guard.
- Secure the machine.
- Empty tank completely, avoid fuel spillage.
- To avoid damage to the device never drag but always lift correctly.

STORAGE NOTES:

- Remove and clean thread head and cutter blade.
- Fit the blade guard.
- Clean the machine and dry.
- Empty Tank completely, avoid fuel spillage.
- Store in a dry, out of reach of children place, well packaged (protection against cuts).

11.3 Remaining risk factors

Working with a brush cutter always poses some risks that cannot be eliminated entirely:

- **Noise:** Working for a long time can damage your hearing if you do not have a very good hearing protection.
- **Risks of injury:**
Be aware that the cutter might stall and lead you to fall.
Small objects might be caught by the machine and catapulted into the air.
The contact with the rotating moving cutter causes severe injuries! Protect especially your feet by wearing reinforced security shoes.
Never get with your fingers or hands near the rotating moving cutter.
Do not touch the muffler or other machine components during operation – They become hot!
- **Risk to the hands or fingers:**
Access while it is working in the mowing apparatus. After the operation, the machine must cool down. Otherwise, there is an acute risk of scalding! Wear protective gloves to avoid injury
- **Vibration:**
The declared vibration emission value has been for a standardized test is measured and can be used to compare one tool with another electric are.
The declared vibration emission value may also be used for a preliminary assessment of exposure.
- **Warning:**
Emission level of vibration can be different from the specified value during the actual use of the electric tool, depending on the manner in which the power tool is used
- **Kickback**
When working with metal cutting blades, it can, if fixed objects (trees, branches, stones, or the like) are involved, come to a check of the entire unit or to an abrupt train forward. This check occurs suddenly without warning and can lead to loss of control of the unit and endanger the user and bystanders.
Special Threatened in poor visibility areas and dense vegetation.
So keep checking by kickback:
 - Hold the unit with both hands when working securely.
 - Be easily spread on a secure footing and keep your feet always count on you with a possible setback.
 - Do not overestimate yourself and keep it in working balance at all times.
 - The knife should have reached full operating speed before cutting begins.
 - When clearing stones and debris can be thrown and cause serious injury.

Make sure that the cover is securely mounted.

Be rotating parts (blades) mounted incorrectly, this can lead to serious accidents.

Check before starting work, the cutting blade for tight fit.



11.4 Personal wear

- A. Security helmet
- B. Hearing protection
- C. Face protection
- D. Belt
- E. Safety gloves
- F. Safety cover of moving unit
- G. Safety shoes
- H. Working trousers



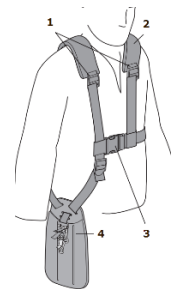
NOTICE

The tool only use before using adapted to the operator, shoulder strap. Never operate the trimmer with one hand!

11.5 Belt

- Pull the belt over your shoulders 2.
- Close the belt lock 3.
- Adjust the belt length at the belt tensioner 1 of the shoulder straps so that the machine holder 4 is at hip height.
- Adjust the belt lengths so that the machine weight is distributed evenly onto the two shoulders.
- Hook the belt with the quick coupling into the belt eyelet of the machine.

Never work without using the belt.



12 ASSEMBLY

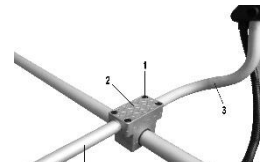
Please check the product contents immediately after receipt for any eventual transport damage or missing parts. Claims from transport damage or missing parts must be placed immediately after initial machine receipt and unpacking before putting the machine into operation. Please understand that later claims cannot be accepted anymore.

12.1 Assembly

When assembling make sure that they interlock with one another. Before commissioning check all screw connections and tighten them if necessary.

12.1.1 Handle bar

- Loosen the premounted screws of the handle bar bracket and insert the handles from the side into the bracket.
- Tighten the handles to the bracket by tightening the screws.

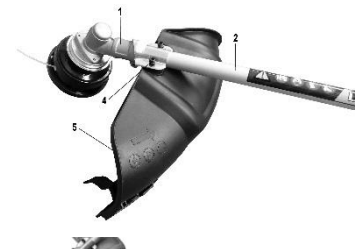


12.1.2 Safety cover

- Fix the safety cover with the mounting screws.

12.1.3 Assemble pole

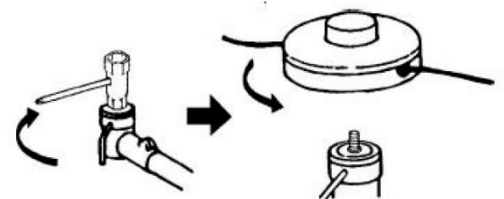
Put the two pole ends (1&2) together and secure them with the screw (3).



12.1.4 Nylon cutter

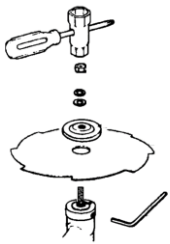
- Lock the gear shaft by inserting the supplied tool into the upper holder on the gear box
- Fit the nylon cutter on the thread (left thread!).

The nylon cutter is suitable for lawn or grass cuts.





12.1.5 Blade



- Lock the gear shaft by inserting the supplied tool into the upper holder on the gear box.
- Place the blade onto the gear shaft.
- Place the cover, washer and spring and fasten the blade with the nut.

Blades are suitable for the cutting of weeds, scrub, undergrowth and tall grass.

13 OPERATION

Machine to be operated in a perfect state only. Inspect the device visually every time it is to be used. Check in particular the safety equipment, electrical controls, electric cables and screwed connection for damage and if tightened properly. Replace any damaged parts before operating the device.

13.1 Operation instructions

NOTICE

- **Shut off the machine and let it cool down before start any cleaning, upkeep, checks or maintenance!**
- **Operate the machine always with belt!**
- **In dangerous situations detach the machine with the quick release from shoulder strap.**
- **Make sure the fuel and tank are in perfect condition before each start!**

13.2 Start

- Set the main switch (3) to position on „I“.
- Set Choke in position CLOSE.

NOTICE

When the choke stands on the CLOSE position, the fuel mixture gets concentrated for starting of the cold engine. The position OPEN produces the right fuel mixture for the usual operation after starting and for starting the machine when the engine is hot.

- Push the primer pump several times until over flown fuel flows out in the clear tube.
- You find the primer between fuel tank and carburetor-bottom.
- Set the throttle lever to the start position (1►2►3)
- Grab the starting handle and start moving it slowly. At one position the resistance gets very hard. Let the cable rewind a bit and pull on it powerfully.
- If the engine is running well, set the Choke to position OPEN.



CLOSE

OPEN

13.3 Stop

- Release the throttle lever and set the main switch (3) to position off „0“.

14 MAINTENANCE



ATTENTION

No cleaning, upkeep, checks or maintenance when machine is running

Shut off the machine and let it cool down before start servicing!

The machine does not require intense maintenance. However, to ensure a long lifespan, we strongly recommend following the upkeep and maintenance plan.

Repairs must be carried out by specialists! Use original ZIPPER parts only!

Wear safety gloves if you are work on the cutting tool!

Damaged cutting tools may never be straightened or welded!

NOTICE

Only a properly maintained equipment may be a satisfactory tool. Care and maintenance deficiencies can cause unpredictable accidents and injuries. Repairs should be performed only by authorized service centers. **Improper operation may damage the equipment or endanger your safety.**

Controls for the maintenance of the machine

Loose or lost screws, nuts, bolts	Regularly prior to each operation
Damage of any part of the machine	Regularly prior to each operation
Damage of cutting tools	Regularly prior to each operation
Fuel tank of tightness	Regularly prior to each operation
Machine cleaning	Regularly after operation
Cleaning spark plug	Every 25 working hours



Cleaning air filter

Every 20-30 working hours

14.1 Cleaning

Clean the machine and the working attachment from soil, dust, grass, chips, and small twigs, etc. Clean the machine housing with a wet cloth and a mild detergent.

NOTICE

Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the machine!

Put on all coatless flats a thin coat of oil.

14.1.1 Cleaning the air filter

The air filter has to be cleaned approx. every 20-30 working hours. This may vary depending on the air quality of your working area.

Polluted and clogged air filters reduce the engine output by far and may lead to engine damage.

To clean the air filter just remove the black air filter cover and take the filter out. Wash it in a mild water based solvent, squeeze it out, let it dry and put it back again.

14.1.2 Check the spark plug

- Clean of debris with metal brush.
- Check spark plugs match of 0,5-0,7mm

14.2 Storage

If the machine will be stored longer than 30 days:

- Let the machine cool down.
- Empty Tank completely, avoid fuel spillage.
- Remove and clean thread head and cutter blade.
- Fit the blade guard.
- Clean the machine and dry.
- Store in a dry, out of reach of children place, well packaged (protection against cuts).

14.3 Disposal

Do not dispose the machine, machine components fuel and oil in residual waste. Contact your local authorities for information regarding the available disposal options. When you buy at your local dealer for a replacement unit, the latter is obliged to exchange your old.

15 TROUBLE SHOOTING

Trouble	Possible cause	Solution
Engine does not start	• Incorrect starting sequence	• Observe the correct starting sequence
	• Dirty air filter	• Clean/replace air filter
	• No fuel supply	• Refuel
	• Fault in the fuel line	• Check the fuel line for kinks or damages
	• Engine flooded.	• Screw off, clean and dry the spark plug. Then pull the cranking rope several times and reinstall the spark plug
	• Spark plug connector not placed on.	• Place on the spark plug connector
Engine starts and stalls immediately Machine works with interruptions	• No ignition spark	• Clean/replace spark plug
		• Check ignition cable
	• Incorrect idle adjustment	• Contact customer service
Smoke	• Carburetor incorrectly adjusted	• Contact customer service
	• Spark plug fouled	• Clean/replace spark plug
		• Check spark plug connector
Machine does not work with full performance	• Incorrect fuel mixture (2-stroke engine)	• Use correct fuel mixture
	• Carburetor incorrectly adjusted	• Contact customer service
	• Machine overloaded	• Too much pressure
Blade rotates at idling Blade rotates but has no power	• Dirty air filter	• Cutting material too tough
	• Carburetor incorrectly adjusted	• Clean/replace air filter
Bad cuts	• Idle speed too high	• Contact customer service
	• Choke is ON	• Adjust a lower idle speed
	• Foreign material wrapped, grass around the sheet	• Set Choke to OFF
	• Long grass	• Shut machine off, wait until cutter stands still, remove the winded up material
	• Blunt saw blade	• Remove material
		• Sharpen or replace saw blade

**NOTICE**

Should you in necessary repairs not able to properly to perform or you have not the prescribed training for it always attract a workshop to fix the problem.



16 ERSATZTEILE / SPARE PARTS

16.1 Ersatzteilbestellung / spare parts order

(DE) Mit ZIPPER-Ersatzteilen verwenden Sie Ersatzteile, die ideal aufeinander abgestimmt sind. Die optimale Passgenauigkeit der Teile verkürzen die Einbauzeiten und erhöhen die Lebensdauer.

HINWEIS



Der Einbau von anderen als Originalersatzteilen führt zum Verlust der Garantie! Daher gilt: Beim Tausch von Komponenten/Teile nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile verwenden.

Bestellen Sie die Ersatzteile direkt auf unserer Homepage – Kategorie ERSATZTEILE, oder kontaktieren Sie unseren Kundendienst

- über unsere Homepage – Kategorie SERVICE/NEWS – ERSATZTEILANFORDERUNG,
- per Mail an eg01@zipper-maschinen.at.

Geben Sie stets Maschinentype, Ersatzteilnummer sowie Bezeichnung an. Um Missverständnissen vorzubeugen, empfehlen wir, mit der Ersatzteilbestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung beizulegen, auf der die benötigten Ersatzteile eindeutig markiert sind, falls Sie nicht über den Online-Ersatzteilkatalog anfragen.

(EN) With original ZIPPER spare parts you use parts that are attuned to each other shorten the installation time and elongate your products lifespan.

NOTE



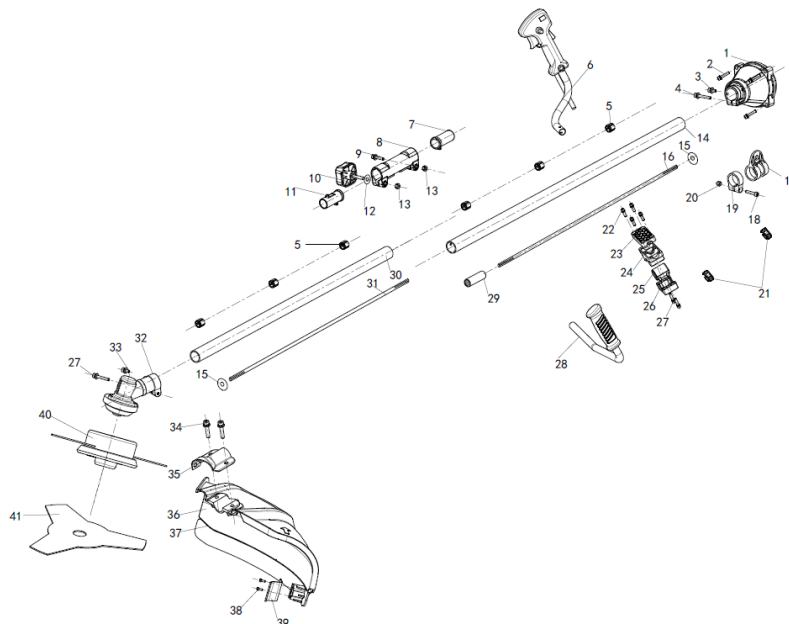
The installation of parts other than original spare parts leads to the loss of the guarantee! Therefore: When replacing components/parts, only use spare parts recommended by the manufacturer.

Order the spare parts directly on our homepage – category SPARE PARTS or contact our customer service

- via our Homepage – category SERVICE/NEWS - SPARE PARTS REQUEST,
- by e-mail to eg01@zipper-maschinen.at.

Always state the machine type, spare part number and designation. To prevent misunderstandings, we recommend that you add a copy of the spare parts drawing with the spare parts order, on which the required spare parts are clearly marked, especially when not using the online-spare-part catalogue.

16.2 Explosionszeichnung / explosion drawing

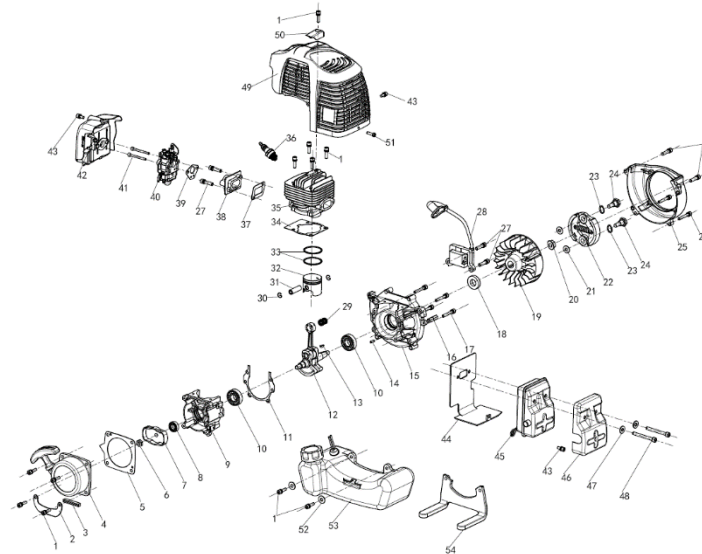


N°	Name	Qty.	N°	Name	Qty.
1	Connection plate assembly	1	22	Hexagon socket screws M5 x 20	4
2	Hexagon socket screw M6x30	4	23	Handle on fixed plate (pressure plate)	1
3	Hexagon socket screw M5x12	1	24	Handle holder (pressure plate)	1
4	Hexagon socket screw M6x25/8,8	1	25	Handle fixed seat (pressure plate)	1
5	Oil bearing	6	26	Handle fixed seat (pressure plate)	1
6	Right handle	1	27	Hexagon socket screws M5x25	3
7	Quick release liner	1	28	Left handle	1
8	Quick acces / two slots	1	29	shafting	1
9	Hexagon socket screws M6 x 25	1	30	Aluminium tube / gear box end	1
10	Spare fast turn-knob	1	31	9 tooth drive shaft length 780	1



11	Aluminium tuber liner	1	32	Triangular head gear box	1
12	Flat washer 6 x 16 x 1,6	1	33	Hexagon socke screws M5 x 14	1
13	Hex nutr M6	2	34	Hexagon socket screws M6x20	2
14	0,76 Aluminium tube	1	35	Protective cover plate	1
15	Toothed ring / shaft diameter 8	2	36	Protective cover Pp	1
16	9 tooth drive saft lenght	1	37	Protective cover sidebar PA6	1
17	26 rings	1	38	Cross tapping screw St5 x 12	2
18	Hexagon socket screws M5 x20	1	39	blade	1
19	26 hanging ring clip	1	40	Nylon cutter head 2,4 x 6m	1
20	Hex nuts M5	1	41	3T blade	1
21	26 throttle card				

16.2.1 Motor / engine



Nr.	Name	Qty.	Nr.	Name	Qty.
1	Hex combination screw M5x20	11	28	Ignition coil	1
2	Oil pot holder	1	29	Needle roller bearing K101415	1
3	Damping oil can press plate	1	30	Spring piston pin card	2
4	Easy starter	1	31	Piston pin	1
5	Starter gasket	1	32	Piston	1
6	Hexaconal nut M8	1	33	Piston ring	2
7	Dial	1	34	Cylinder pad	1
8	Oil seal 12x22x7	1	35	Cylinder	1
9	Small box	1	36	Spark plug L8RTC	1
10	Box pad	1	37	Intake pipe pad	1
11	Deep groove ball bearing 6202	2	38	Inlet pipe	1
12	Crankshaft connecting road	1	39	Carburator pad	1
13	Woodruff key	1	40	Carburator	1
14	Cylindrical pin	2	41	Socket head cap screw M5x50	2
15	Big box	1	42	Empty filter assembly	1
16	Hexgonal stud M5	2	43	Hex combination screw M5x12	3
17	Hex combination screw M5x35	4	44	Empty filter base	1
18	Oil seal 15x30x7	1	45	Silencer	1
19	Flywheel	1	46	Muffler isolation plate	1
20	Hex flange surface nut M8 10x1,25	1	47	Flat gasket	2
21	Flat washer 8x16x1	2	48	Socket head cap screw M6x55	2
22	Two shoe block clutch	1	49	Cylinder cover	1
23	Saddle pad	2	50	Clamp	1
24	Outside hexagon screw M8x25	2	51	Cross head combination screw M4x12	1
25	Side cover	1	52	Flat gasket	2
26	Hex combination screw M5x30	2	53	Oil can	1
27	Hex combination screw M5x25	6	54	Oil can stand	1



17 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / CE-DECLARATION OF CONFORMITY



Z.I.P.P.E.R® MASCHINEN GmbH
4707 Schlüsslberg, Gewerbepark 8, AUSTRIA
Tel.: +43 7248 61116-700
www.zipper-maschinen.at
info@zipper-maschinen.at

Bezeichnung / name**MOTORSENSE / BRUSH CUTTER****Typ / model****ZI-MOS145J****EG-Richtlinien / EC-directives**

- 2006/42/EC
- 2014/30/EC
- 2000/14/EC...ANNEX V (guaranteed sound power level = 110dB(A))
- 2016/1628/EC (EC type-approval No: e9*2016/1628*2022/992SHB1/P*1150*01)
- 2011/65/EC

Angewandte Normen / applicable standards

- EN 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, EN ISO 14982:2009

(DE) Hiermit erklären wir, dass die oben genannten Maschinen aufgrund ihrer Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Version den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der angeführten EU-Richtlinien entsprechen. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn Veränderungen an der Maschine vorgenommen werden, die nicht mit uns abgestimmt wurden.

(EN) Hereby we declare that the above mentioned machines meet the essential safety and health requirements of the above stated EC directives. Any manipulation or change of the machine not being explicitly authorized by us in advance renders this document null and void.

Technische Dokumentation
ZIPPER-MASCHINEN GmbH
4170 Haslach, Marktplatz 4

Schlüsslberg, 30.10.2024
Ort/Datum place/date



ZIPPER MASCHINEN GmbH
Gewerbepark 8 | 4707 Schlüsslberg
AUSTRIA
Tel.: +43 7248 61116-700
Fax: +43 7248 61116-720
info@zipper-maschinen.at
www.zipper-maschinen.at

Gerhard Rad
Director



18 GARANTIEERKLÄRUNG (DE)

1.) Gewährleistung

ZIPPER Maschinen unterliegt der gesetzlichen Gewährleistung die in der aktuellen Fassung Gültigkeit hat. (Für elektrische und mechanische Bauteile entspricht dies 2 Jahren (ausgenommen Verschleißteile und Akkus/Batterien), beginnend ab dem Erwerb des Endverbrauchers/ Käufers. Für Akkus und Batterien gilt die gesetzliche Gewährleistung von 6 Monaten beginnend ab dem Erwerb des Endverbrauchers/ Käufers. Treten innerhalb dieser Frist Mängel auf, welche nicht auf im Punkt 3 angeführten Ausschlussdetails beruhen, so wird die Fa. Zipper nach eigenem Ermessen das Gerät reparieren oder ersetzen...

2.) Meldung

Damit die Berechtigung des Gewährleistungsanspruches überprüft werden kann, muss der Käufer seinen Händler kontaktieren; dieser meldet schriftlich den aufgetretenen Mangel am Gerät der Fa. Zipper. Bei berechtigtem Gewährleistungsanspruch wird das Gerät beim Händler von Zipper abgeholt. Retoursendungen ohne vorheriger Abstimmung mit der Fa. Zipper werden nicht akzeptiert und angenommen.

3.) Bestimmungen

a) Gewährleistungsansprüche werden nur akzeptiert, wenn zusammen mit dem Gerät eine Kopie der Originalrechnung oder des Kassenbeleges vom Zipper Handelspartner beigelegt ist. Es erlischt der Anspruch auf Gewährleistung, wenn das Gerät nicht komplett mit allen Zubehörteilen zur Abholung gemeldet wird.

b) Die Gewährleistung schließt eine kostenlose Überprüfung, Wartung, Inspektion oder Servicearbeiten am Geräte aus. Defekte aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung durch den Endanwender oder dessen Händler werden ebenfalls nicht als Gewährleistungsanspruch akzeptiert. Z.B.: Verwendung von falschem Treibstoffen, Frostschäden in Wasserbehältern, Treibstoff über Winter im Benzin tank des Gerätes.

c) Ausgeschlossen sind Defekte an Verschleißteilen wie : Kohlebürsten, Fangsäcke, Messer, Walzen, Schneideplatten, Schneideeinrichtungen, Führungen, Kupplungen, Dichtungen, Laufräder, Sageblätter, Spaltkreuze, Spaltkeile, Spaltkeilverlängerungen, Hydrauliköle, Öl-, Luft- u. Benzinfilter, Ketten, Zündkerzen, Gleitbacken usw.

d) Ausgeschlossen sind Schäden an den Geräten verursacht durch: Unsachgemäße Verwendung, Fehlgebrauch des Gerätes; nicht seinem normalen Verwendungszweckes entsprechend; Nichtbeachtung der Bedienungs- u. Wartungsanleitung; Höhere Gewalt; Reparaturen oder technische Änderungen durch nicht autorisierte Werkstätten oder Kunden selbst. Durch Verwendung von nicht originalen Zipper Ersatz- oder Zubehörteilen.

e) Entstandene Kosten (Frachtkosten) und Aufwendungen bei nichtberechtigten Gewährleistungsansprüchen werden nach Überprüfung unseres Fachpersonals dem Kunden oder Händler in Rechnung gestellt.

f) Geräte außerhalb der Gewährleistungsfrist: Reparatur erfolgt nur nach Vorkasse oder Händlerrechnung gemäß des Kostenvoranschlages (inkl. Frachtkosten) der Fa. Zipper.

g) Gewährleistungsansprüche werden nur für den Kunden eines Zipper Händlers, der das Gerät direkt bei der Fa. Zipper erworben hat, gewährt. Diese Ansprüche sind nicht übertragbar bei mehrfacher Veräußerung des Gerätes.

4.) Schadensersatzansprüche und sonstige Haftungen:

Die Fa. Zipper haftet in allen Fällen nur beschränkt auf den Warenwert des Gerätes. Schadensersatzansprüche aufgrund schlechter Leistung, Mängel, sowie Folgeschäden oder Verdienstausfälle wegen eines Defektes während der Gewährleistungsfrist werden nicht anerkannt. Die Fa. Zipper besteht auf das gesetzliche Nachbesserungsrecht eines Gerätes.

SERVICE

Nach Ablauf der Garantiezeit können Instandsetzungs- und Reparaturarbeiten von entsprechend geeigneten Fachfirmen durchgeführt werden. Es steht Ihnen auch die ZIPPER MASCHINEN GmbH weiterhin gerne mit Service und Reparatur zur Seite. Stellen Sie in diesem Fall eine unverbindliche Kostenanfrage

- per Mail an service@zipper-maschinen.at.
- oder nutzen Sie das Online Reklamations- bzw. Ersatzteilbestellformular, zur Verfügung gestellt auf unserer Homepage – Kategorie SERVICE/NEWS.



19 WARRANTY GUIDELINES (EN)

1.) Warranty:

ZIPPER machines are subject to the legal warranty, which is valid in the current version. (For electrical and mechanical components, this is equivalent to 2 years (excluding wearing parts and batteries), starting from the date of purchase by the end user/buyer. For rechargeable batteries and batteries, the legal warranty of 6 months applies, starting from the date of purchase by the end user/buyer). In case of defects during this period, which are not excluded by paragraph 3, ZIPPER will repair or replace the machine at its own discretion.

2.) Report:

In order to check the legitimacy of warranty claims, the final consumer must contact his dealer. The dealer has to report in written form the occurred defect to ZIPPER. If the warranty claim is legitimate, ZIPPER will pick up the defective machine from the dealer. Returned shippings by dealers which have not been coordinated with ZIPPER, will not be accepted and refused.

3.) Regulations:

a) Warranty claims will only be accepted, when a copy of the original invoice or cash voucher from the trading partner of ZIPPER is enclosed to the machine. The warranty claim expires if the accessories belonging to the machine are missing.

b) The warranty does not include free checking, maintenance, inspection or service works on the machine. Defects due to incorrect usage of the final consumer or his dealer will not be accepted as warranty claims either. Some examples: usage of wrong fuel, frost damages in water tanks, leaving fuel in the tank during the winter, etc.

c) Defects on wear parts are excluded, e.g. carbon brushes, collection bags, knives, cylinders, cutting blades, clutches, sealings, wheels, saw blades, splitting crosses, riving knives, riving knife extensions, hydraulic oils, oil/air/fuel filters, chains, spark plugs, sliding blocks, etc.

d) Also excluded are damages on the machine caused by incorrect or inappropriate usage, if it was used for a purpose which the machine is not supposed to, ignoring the user manual, force majeure, repairs or technical manipulations by not authorized workshops or by the customer himself, usage of non-original ZIPPER spare parts or accessories.

e) After inspection by our qualified personnel, resulted costs (like freight charges) and expenses for not legitimated warranty claims will be charged to the final customer or dealer.

f) In case of defective machines outside the warranty period, we will only repair after advance payment or dealer's invoice according to the cost estimate (incl. freight costs) of ZIPPER.

g) Warranty claims can only be granted for customers of an authorized ZIPPER dealer who directly purchased the machine from ZIPPER. These claims are not transferable in case of multiple sales of the machine.

4.) Claims for compensation and other liabilities:

The liability of company ZIPPER is limited to the value of goods in all cases. Claims for compensation because of poor performance, lacks, damages or loss of earnings due to defects during the warranty period will not be accepted. ZIPPER insists on its right to subsequent improvement of the machine.

SERVICE

After Guarantee and warranty expiration specialist repair shops can perform maintenance and repair jobs. But we are still at your service as well with spare parts and/or product service. Place your spare part/repair service cost inquiry by

- Mail to service@zipper-maschinen.at.
- Or use the online complaint order formula provided on our homepage – category service/news.



20 PRODUKTBEOBACHTUNG | PRODUCT MONITORING

(DE) Wir beobachten unsere Produkte auch nach der Auslieferung.

Um einen ständigen Verbesserungsprozess gewährleisten zu können, sind wir von Ihnen und Ihren Eindrücken beim Umgang mit unseren Produkten abhängig:

- Probleme, die beim Gebrauch des Produktes auftreten
- Fehlfunktionen, die in bestimmten Betriebssituationen auftreten
- Erfahrungen, die für andere Benutzer wichtig sein können

Wir bitten Sie, derartige Beobachtungen zu notieren und diese per E-Mail oder Post an uns zu senden:

(EN) We monitor the quality of our delivered products in the frame of a Quality Management policy.

Your opinion is essential for further product development and product choice. Please let us know about your:

- Impressions and suggestions for improvement.
- Experiences that may be useful for other users and for product design
- Experiences with malfunctions that occur in specific operation modes

We would like to ask you to note down your experiences and observations and send them to us via E-Mail or by post:

Meine Beobachtungen / My experiences:

Name / Name: Produkt / Product: Kaufdatum / Purchase date: Erworben von / purchased from: E-Mail/ E-mail: Vielen Dank für Ihre Mitarbeit! / Thank you for your kind cooperation!
KONTAKTADRESSE / CONTACT: Z.I.P.E.R MASCHINEN GmbH 4707 Schlüsslberg · Gewerbepark 8 AUSTRIA Tel: +43 7248 61116 – 700 info@zipper-maschinen.at www.zipper-maschinen.at